

现代汉语被动表述 立体化研究

XIANDAIHANYUBEIDONGBIAOSHU
LITIHUAYANJIU

王振来 著

辽宁师范大学出版社

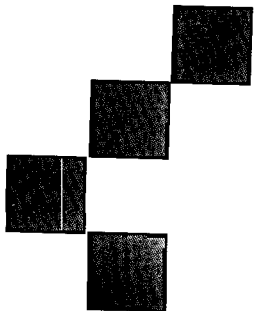


辽宁师范大学出版社·大连

现代汉语被动表述 立体化研究

XIANDAIHANYUBEIDONGBIAOSHU
LITIHUAYANJIU

王振来 著



©王振来 2006

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语被动表述立体化研究/王振来著. 一大
连:辽宁师范大学出版社,2006.10
ISBN 7-81103-501-4

I. 现... II. 王... III. 汉语-语法-研究
IV. H146

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 128826 号

出 版 人:程培杰
责任编辑:任 飞 陈连娜
责任校对:杨人格 王 钢
封面设计:王尚楠
版式设计:孟 冀

出 版 者:辽宁师范大学出版社
地 址:大连市黄河路 850 号
邮 编:116029
电 话:0411—84259910
印 刷 者:大连海事大学印刷厂
发 行 者:全国新华书店

幅面尺寸:145mm×210mm
印 张:8.5
字 数:251 千字

出版时间:2006 年 11 月第 1 版
印刷时间:2006 年 11 月第 1 次印刷
定 价:18.00 元

版权所有,不得翻印。(举报电话:0411—84259910)



王振来，1965年5月出生于辽宁省绥中县。南开大学文学博士，辽宁师范大学对外汉语学院副教授，硕士生导师，对外汉语教学暨华文教育研究中心主任。兼任辽宁省语言文字工作者协会副会长，辽宁省语言学会理事。

近年来主要从事现代汉语语法及对外汉语教学研究。主持的科研项目——《现代汉语被动表述立体化研究》2005年获辽宁省教育厅社科基金资助、《拓宽海外合作办学途径，提升大连国际影响力对策研究》2006年获大连市政府立项。参加过2项国家社科项目研究。在《汉语学习》等学术刊物上发表论文30余篇，主编、参编教材各1部。

本书由
辽宁师范大学
学术专著出版基金
资助出版

本书由

大连市人民政府资助出版

**The published book is sponsored
by the Dalian Municipal Government**

序

《现代汉语被动表述立体化研究》是教育部人文社会科学重点研究基地华中师范大学语言教育研究中心重大项目招标课题“汉语被动表述问题的多角度研究”(项目批准号:02JA2JD740017)成果之一,也是辽宁省教育厅科学研究计划资助课题(项目批准号:05w140)的成果,由王振来博士在其学位论文基础上修改而成。作为项目主持人和作者的导师,看到这项子课题成果的完成,感到异常兴奋。

这个选题是目前语法研究广为关注的热点问题之一,有相当大的难度,价值很高,意义很大。2003年华中师大曾举办专题国际学术讨论会,发动海内外学者共同攻关,研究这个重大课题。

可以从多个角度研究现代汉语被动范畴。作者运用语义功能语法理论从结构、语义、表达三个层面对现代汉语被动表述问题进行了全面的、系统的、较深入的多角度研究,做了古今语法的比较、标准语和方言语法的比较,力图做到观察充分、描写充分和解释充分。

为了增强解释力,作者采取拿来主义态度,在语义功能语法中借鉴、揉进了认知语法的理论,作出了认知解释;还运用了语法化的概念和配价研究的成果。该书深化了被动表述的研究,把汉语被动表述研究向前推进了一步,也说明了语义功能语法的包容性和有效性。

这本书首先系统地回顾汉语被动表述研究的历程,客观公允地评价前人的研究成果,为后来进一步的研究奠定了基础。

作者多有独到见解,发现了过去人们不曾注意到的不少语法语义现象。该书系统地考察了被动表述对谓语动词及其前后语法成分的选择,指出被动表述式中的主要动词一般是自主动词,表示动作行为可以使其支配对象或主体发生某种变化或处于某种状态;表示趋向的动词、一价自主动词不能用于被动表述式。反之,具有动作义并且具有遭受义、消极义、知觉义的非自主动词也可以用于被动表述。同一个动词的自主、非自主会因不同语境而发生转化,造成不同的句式。作者详尽考察被动表述式内部的语义构造,借鉴配价语法,分析了被动表述式的论元结构,详细分析了动词后面名词性成分的语义类型。指出受事必不可少,而施事则可以不出现在;指出句式因论元结构的差异而表现出语义差异。说明语义结构与论元结构两者之间有密切的关系,这对语法研究有启迪作用。作者分析动词前面的能愿动词、副词和后面不同类别的补语与动词的选择关系,并作出认

知解释。概括出被动表述式的语义特征是[—自动][+承受性][+影响/结果]。

“被”是优势的被动标记。被动表述与动词及物性(transitivity)密切相关。作者对被动标记的讨论很有意思,他根据被动标记是否出现的不同情况把被动句分为必标型、可标型和不可标型。初步探讨被动句的焦点和预设,值得引起重视。分析了有标记被动式的焦点,为了解释被动标记的成因从而找出被动标记的使用条件,做了共时的和历时的考察。作者分析了被动表达式的顺意、逆意和中性义的确立标准。在被动表述式中,归纳出顺意被动表述的五种不同类型,肯定了带“被”的表示顺意的被动句式,分析了顺意被动表述发展的内在和外在因素。随着汉语的发展,逆意被动表述的比例在降低。

该书不仅研究了“被”的语法化问题,也研究了“被”的构词特点及词汇化问题。作者也讨论了方言间被动表述方面的差异,对比了汉语和英语的被动表述式,分析留学生使用被动句的偏误,提出了教学建议,对普通话教学和汉语作为第二语言教学都很有帮助。此外,该书还有一些有意思的发现,如一个简单句包含几个疑问代词时,一般第一个疑问词是焦点。

这本书有理论,有数据,比较务实,在前人研究的基础上把被动表述研究又向前推进了一步。脉络清晰,观点明确,写作规范,材料丰富,分析论述比较深入。

做学问当取法乎上,不断追求,不断创新,日知其所无,止于至善。人们只能逼近真理,永远达不到真理,因而学无止境,研究无尽头。汉语语法研究是发现汉语的理据和规律,有助于语言教学,帮助汉语走向世界,从而增强中国的软实力。盼能读到更多更好的语法论著,作者是汉语教师大军和语言科学工作者,当然其中应该有王振来君。

是为序。

马杰林

2006年8月26日

于南开大学龙兴里小区寓所

目 录

第一章 被动表述的研究概述	1
第一节 引言	1
第二节 被动表述的研究概况	2
第三节 我们研究的内容及研究的意义	16
第二章 理论框架和研究视角	21
第一节 引言	21
第二节 语义功能语法的主要思想	22
第三节 语义功能语法的方法论	30
第四节 语义功能语法对实践的指导意义	34
第三章 现代汉语被动标记的功能及演变规律	38
第一节 被动标记的功能和选择的理性原则	38
第二节 被动标记有无的制约条件	48
第三节 从语法化和方言的角度考察被动标记	60
第四节 从汉英对比角度分析汉语被动标记的 特点	69
第四章 被动表述式的语义构造和论元结构	73
第一节 被动表述式的语义构造	73
第二节 被动表述式的论元结构	89

第五章	被动表述式对谓语动词及其前后成分的选择和	
	认知解释	104
	第一节 被动表述式对自主动词和非自主动词的	
	选择	105
	第二节 被动表述式对能愿动词的选择及其	
	认知解释	122
	第三节 副词在被动表述式中的语义指向和	
	表达作用	133
	第四节 被动表述式的动补结构分析	148
第六章	考察有标记被动表述式的焦点	166
	第一节 引论	166
	第二节 被动陈述句中的焦点分析	168
	第三节 被动疑问句中的焦点分析	175
	第四节 从焦点表达说明被动表述式形成的原因 ...	177
第七章	现代汉语顺意倾向被动表述研究	180
	第一节 顺意倾向被动表述类型分析	180
	第二节 影响顺意倾向被动表述表达的主要因素 ...	192
	第三节 顺意倾向被动表述发展的原因	196
	第四节 结语	203
第八章	“被 V”和“被 VN”的构词特点及词汇化分析	204
	第一节 “被 V”和“被 VN”的结构特点	204
	第二节 “被”起准词缀作用	210
	第三节 以“被告”为例分析“被 V”和“被 VN”的	
	词汇化过程	213

第九章 留学生学习被动表述的偏误分析及教学思考	218
第一节 引言	218
第二节 有标记被动表述的偏误分析	220
第三节 无标记被动表述的偏误分析	226
第四节 被动表述的教学思路	228
第五节 有标记和无标记被动表述的难度排序	232
第六节 对编写教材的启示	235
参考文献	239
后记	257

第一章 被动表述的研究概述

提要:本章对八十年来我国现代汉语被动表述研究所走过的历程做了简要回顾,首先重点介绍不同时期学者们研究的情况,然后总结了专家论著中主要研究的内容,分析了研究中存在的问题。最后提出了我们的研究对象、研究内容、研究方法和研究意义。我们主张从结构、语义和表达三方面全方位、多角度研究汉语被动表述的组合和聚合。

关键词:被动表述;分期;内容;研究意义

第一节 引言

语言里的被动表述历来为语法学者所重视,乔姆斯基把被动句看成是“推动语言理论建设的杠杆”。被动表述^①研究也是现代汉语语法研究中的一个热门话题,因为它与汉语语法体系的许多问题密切相关。这是一个很有意思的语言现象,难怪那么多的学者对被动表述感兴趣,写了那么多的文章。迄今为止,二百多篇有关被动表述的研究论文中,过去的认识逐渐被新的认识所取代,人们对被动表述的认识不断深化,应该说被动表述的研究是在一步步走向深入。但也应该承认的是被动表述还有很多方面需要进一步研究,有些研究仍然显得有些宽泛。随着句式研究的深入,我们希望被动表

^① 被动表述是指表示被动意义的句子,汉语的被动表述通常有广义和狭义之分。广义的被动表述既包括带被动标记的被动表述,也包括不用被动标记的被动表述;狭义的被动表述是指使用了标记词的被动表述式。本书的研究是在广义被动表述的基础上进行的,重点研究狭义被动表述,以“被”字为代表。

述研究会取得更多新的成果。

研究被动表述如同观赏风景,站在不同的位置上,看到的景致可能会截然不同。每一个学者根据自己的知识背景和学术观点来探索被动表述问题,会出现“横看成岭侧成峰”的局面。要研究现代汉语中的被动表述,就必须了解前人和时贤对被动表述的研究情况。要知道被动表述研究的各个层面的情况,比如现在有哪些重要著作或论文;被动表述的哪些内容是现在研究的热点;哪些问题解决得比较好;哪些问题虽有一定研究,但没有解决,还需要进一步研究;哪些问题还没有研究过,还属于垦荒性的。要想在研究中有所突破,必须拓宽视野,进行全面的考察,寻求新的着眼点,引进新的分析手段。

第二节 被动表述的研究概况

一、被动表述不同时期的研究情况^①

1.1 早期的研究情况(1924—1952)

早期语法学家研究被动表述都有自己独到的见解。

最早论及被动表述的应该首推黎锦熙先生,在他的早期著作《新著国语文法》(商务印书馆,1924年)中,明确提出“被动式”的概念。在第四章涉及“被”字句;没有单独列出“被”字句,是在论述“反宾为主”、“动成被性”的“被动式”句子时,作为“被动式”的种类,讲述了“被”字句是属于被动句的,黎先生很重视这种带“被”的被动句,他认为“外动词‘被’字有两种特用:(1)用在副位实体词前面,可当介词;(2)用在动词前面,却成表被性的助动词。表被性助动词还

^① 参考马庆株,项开喜(1998)《二十世纪的中国现代语法学》一文中给“中国现代语法学史”的分期方法,把被动表述的研究史分为三个时期。由于篇幅原因,不能把所有作者罗列出来,只列出各个时期的代表作品。本书考察的时期是1924—2004,正好八十年。

有‘见’‘挨’等字,不过本意也都是外动词”^①。从此有标记被动表述的研究正式拉开了序幕。

吕叔湘先生在《中国文法要略》(商务印书馆,1942年)中,对把字句、被字句作了详细研究。吕先生认为“他挨了他哥哥一顿骂”是一般主动句式,而“他被哥哥骂了一顿”是被动句,除“被”外,白话里还有用“叫”、“让”。吕先生还注意到“被”字句和“把”字句的联系、对照;以及“把”“被”糅合在一起的句法现象。^②从动态角度分析被字句的构成,在当时来说是难能可贵的。

王力先生把“被”字句称为“被动式”,他在《中国现代语法》(商务印书馆,1943年)中将被动句定义为:“凡叙述词所表示的行为为主位所遭受者,叫做被动式。”王力先生着重分析了“被”字句的语义特征,他认为“被动式所叙述,若对主语而言,是不如意或不企望的事,如受祸、受欺骗、受损害或引起不利的结果等”^③。助动词“叫”,王先生认为也可以用来表被动构成被动句,可是它比“被”的语义要轻些。王先生认为,平时叙述行为时,主动式用得有些,被动式用得少些。并非所有的主动式都可以转变为被动式,被动式用途要窄得多。王先生还把“被动式”和“处置式”放到一起加以比较,认为多数被动式是可以改为处置式的。他还由此发现被动式和处置式的相似点:一是“把”和“被”后都不能用否定语;二是恰像处置式只限于不如意的事情,所以不能进入处置式的动词,往往也不能用于被动式。王力先生对被动式的论述代表了当时研究的最高水平。自《中国现代语法》提出“被动式”以来,有关被动表述的研究一直受到关注。这些语法学著作,对被动表述都给予了极大的关注。这说明被动表述研究很早就受到重视。

① 见黎锦熙(1992年版)《新著国语文法》,第24,42页,北京:商务印书馆。

② 见吕叔湘(1982年版)《中国文法要略》,第36~37页,北京:商务印书馆。

③ 见王力(1982年版)《中国现代语法》,第88~92页,北京:商务印书馆。

1.2 近期的研究情况(1952—1980)

20 世纪 50 年代以后,语法学界对被动表述结构、语义、语用的特征展开了广泛的讨论,把被动表述的研究不断引向深入。研究的内容主要包括“被”字的词性和功能、被动句的用法意义等。由吕叔湘和朱德熙两位先生合写的《语法修辞讲话》(中国青年出版社,1952 年,86~88 页)指出“被”字句的应用“在过去是有相当严格的限制的”,在过去,“被”字底下一般要有宾语,引进主动者,这是形式上的限制。在意义上,被动式叙述的行为,对于主语(即被动者)大都是不愉快的。在现代文章里“形式和意义上的限制都已经打破”。其原因是“受了外国语的影响”。

萧斧先生在他的《被动式杂谈》(《语文学习》,1952 年)中认为“被”字句的意义还有一种“介于两者之间,无所谓愉快不愉快。如‘河水被晚霞照得有些微红’(老舍)”。萧先生还提出了“给”在被动字句中的特殊用法,就是代替“为……所”中的“所”字。“为……所”是古汉语格式,“被”是现代汉语格式,古今两种格式一凑合,就成了“被……所”格式。当“给”代替“所”时,“被”也换成“叫(教)”“让”,构成“叫……给”格式。萧先生指出现代汉语使用被动式多于古代的原因有三个:一是用来表达对主语来说不愉快的行为正在减少;二是结构上减少复合句,能使语言精练;三是用来避免在一小段话中出现不同的主语。这三个原因都属“修辞上”的原因。

张志公先生的《汉语语法常识》(中国青年出版社,1953 年)认为在汉语里“被”字句是被动句的一种。而含“挨”、“受”、“遭”类词的句子是“自动形式的被动句”,它不能改为“被”字句。丁声树等编写的《现代汉语语法讲话》(商务印书馆,1961 年)在论述“被”字句的语义特征时,认为“被”字后头的宾语可以是无定的。主语和宾语的关系是领属关系。还论及“把”字句和“被”字句结构上的两个不同点:(1)“把”字必须带宾语,“被”字后面可以不带宾语,直接放在动词前;(2)“把”字句的动词前或后总带一些别的成分,而“被”字句可以不带,除非动词是单音节的。